ES

CTK-1100
CTK-1150
CTK-1200
CTK-1250
CTK-1300

USER'S GUIDE
GUÍA DEL USUARIO

Please keep all information for future reference.
Guarde toda información para tener como referencia futura.

CTK1100/1150ES1D

CASIO®

¡Importante!

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador de CA AD-E95100L opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (–) se orienten correctamente como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador de CA CASIO AD-E95100L.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Precauciones de seguridad

Antes de usar el instrumento, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.

Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

⚠ PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorado o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones serias, si el producto llega a operarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

⚠ PRECAUCIÓN

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de lesiones, así también como la posibilidad de que ocurran daños físicos, solamente si el producto se opera incorrectamente ignorándose esta indicación.

Ejemplos de símbolos

Este símbolo triangular (△) significa que el usuario debe tener cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)

Este círculo con una línea atravesada (⃠) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidos. (El ejemplo de la izquierda indica que el desarmado está prohibido.)

El punto negro (●) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones dentro de este símbolo son las acciones que están específicamente referidas para ser realizadas. (El ejemplo de la izquierda indica que el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente.)

⚠ PELIGRO

Pilas alcalinas

Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, realice los pasos siguientes:

1. ¡No frote sus ojos! Enjuague con agua.
2. Comuníquese con su médico inmediatamente.

Dejando el fluido de pilas alcalinas en sus ojos puede ocasionar la pérdida de su vista.

⚠ ADVERTENCIA

Humo, olores anormales, sobrecalentamientos

Si continúa utilizando el producto o el adaptador de CA mientras emite humo, olores extraños, o recalentamiento, podría provocar incendio o descarga eléctrica. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Adaptador de CA

- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
  - Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.
  - No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.

- El uso inadecuado del cable eléctrico del adaptador de CA puede dañarlo o romperlo, creando el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:
  - No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.
  - No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
  - No tuerza ni estire el cable.
  - Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.

- No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.

- Utilice el adaptador de CA en donde no sea salpicado con líquidos*1. Los líquidos representan un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

- Antes de salir, asegúrese de desconectar el adaptador de CA de la toma de corriente y de dejar el producto fuera del alcance de los animales domésticos. No permita que los animales dométicos muerdan o mastiquen el cable de alimentación pues podrían electrocutarse y provocar un incendio.

- No toque el adaptador de CA cuando hay relámpagos. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.

Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas se orienten correctamente.

No incinere el producto.

No tire el producto al fuego. Haciéndolo puede ocasionar que explote, y crear el riesgo de incendios y lesiones personales.

Evite la entrada de líquidos*1 e impurezas

La entrada de líquidos o impurezas (especialmente partículas metálicas, lápices, etc.) dentro de la cámara representa un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Desarmado y modificación
No intente desarmar este producto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemadura y otras lesiones personales. Deje toda inspección interna, ajuste y reparación que sea realizado por su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Caída e impactos
El uso continuado de este producto después de que ha sido dañado al dejarlo caer o por impactos externos, crea el riesgo de incendios o descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:
1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Bolsas plásticas
No coloque las bolsas plásticas que vienen con el producto y sus accesorios sobre la cabeza, ni se lo lleve a la boca.
Haciéndolo crea el riesgo de ocasionar sofocaciones. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

No se suba encima del producto o soporte*2.
Subiéndose encima del producto o soporte puede ocasionar que se vuelque o se dañe. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

Ubicación
Evite ubicar el producto sobre una superficie inestable, o sobre una superficie sin uniformidad o cualquier otra ubicación inestable. Una superficie inestable puede ocasionar que el producto se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

Adaptador de CA
- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor.
  - No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.
  - Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible.
  - Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de salir de viaje u otra posibilidad de ausencia prolongada.
  - Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.
  - Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente la clavija de alimentación y la toma.

Cambiando de lugar el producto
Antes de cambiar de lugar el producto, siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y desconecte todos los otros cables y cables de conexión. Dejando los cables conectados crea el riesgo de daños a los cables, incendios y descargas eléctricas.

Limpieza
Antes de limpiar el producto, primero siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente. Dejando el adaptador de CA enchufado crea el riesgo de daños al adaptador de CA, incendios y descargas eléctricas.

Pilas
El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:
- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

Conectores
Conecte solamente los dispositivos y equipos especificados a los conectores del producto. La conexión de un dispositivo o equipo no especificado crea el riesgo de incendios y lesiones personales.

Ubicación
Evite la ubicación del producto en los tipos de áreas siguientes. Tales ubicaciones crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Areas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de áreas de preparación de comida, u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de equipos acondicionadores de aire, sobre una alfombra caliente, áreas expuestas a los rayos directos del sol, dentro de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol, y en cualquier otra área expuesta a una temperatura muy alta.

Pantalla de display

- No aplique presión sobre el panel LCD del display ni lo exponga a fuertes impactos. Haciéndolo ocasiona que el vidrio del panel LCD se raje, creando el peligro de lesiones personales.
- En caso de que el panel LCD se raje o rompa, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.

Volumen del sonido
No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando utiliza auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

Objetos pesados
No coloque objetos pesados sobre la parte superior del producto.
Haciéndolo puede ocasionar que el producto se vuelque o el objeto se caiga del mismo, creando el riesgo de lesiones personales.

Arme el soporte*2 correctamente
Un armado incorrecto del soporte puede hacer que se vuelque, ocasionando que el producto se caiga y creando el riesgo de lesiones personales.

Asegúrese de armar el soporte correctamente, siguiendo las instrucciones de armado que vienen con el mismo. Asegúrese de montar el producto sobre el soporte correctamente.

*1 Agua, bebidas deportivas, agua de mar, orina de animales domésticos, etc.
*2 El soporte se dispone como una opción.

¡IMPORTANTE!

Cambie rápidamente las pilas o utilice el adaptador de CA siempre que observe cualquiera de los síntomas siguientes.

- El instrumento no se activa.
- Presentación que está parpadeando, oscura o difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Parpadeo u oscurecimiento de la presentación cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.
- Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal.

Introducción

Muchas gracias por haber seleccionado este instrumento musical CASIO. Este teclado le proporciona las siguientes características y funciones.

❒ 100 sonidos

• Elija desde sonidos de orquesta, sonidos sintetizados y aun más.

❒ 100 ritmos

• 100 ritmos versátiles lo asisten a agregar plenitud de vida a todas sus ejecuciones de teclado.

❒ Acompañamiento automático

• Simplemente ejecute un acorde y las partes de acordes, bajo y ritmo correspondientes se ejecutan automáticamente.

❒ Banco de canciones con 100 melodías

• Una amplia selección de favoritos incluyendo “ODE TO JOY” (“Himno a la Alegría”) y “JINGLE BELLS” (“Cascabeles”) es suya divertidamente para disfrutar escuchando o tocar en conjunto. Una simple operación corta la parte melódica o la parte del acompañamiento de la melodía, permitiéndole ejecutar junto al teclado.

Contenido

Precauciones de seguridad S-1

Introducción S-5

Guía general S-8

Referencia rápida del banco de canciones S-10

Reproduciendo una melodía del banco de canciones S-10

Fuente de alimentación S-12

Uso de una toma de corriente S-12

Uso de las pilas S-12

Desactivación automática S-13

Ajustes S-13

Conexiones S-14

Terminal de auriculares/salida S-14

Accesorios y opciones S-14

Operaciones básicas S-15

Tocando el teclado S-15

Seleccionando un sonido S-15

Usando el acompañamiento automático S-17

Seleccionando un ritmo S-17

Ejecutando un ritmo S-17

Ajustando el tempo S-18

Usando el acompañamiento automático S-18

Usando un patrón de relleno S-21

Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo S-21

Ajustando el volumen de acompañamiento S-21

Usando el banco de canciones S-22

Reproduciendo una melodía del banco de canciones S-22

Presentación del modo de banco de canciones S-23

Ajustando el tempo de una melodía del banco de canciones S-24

Cambiando el sonido de una melodía del banco de canciones S-24

Ejecutando en conjunto con una melodía del banco de canciones S-25

Sonido de aplauso S-26

Reproduciendo todas las melodías del banco de canciones en sucesión S-26

Usando el libro de acordes S-27

Buscando un acorde usando el libro de acordes S-28

Ajuste del teclado S-31

Transposición del teclado S-31

Afinación del teclado S-32

Solución de problemas..... S-33

Especificaciones S-34

Precauciones operacionales S-35

Apéndice A-1

Lista de sonidos A-1

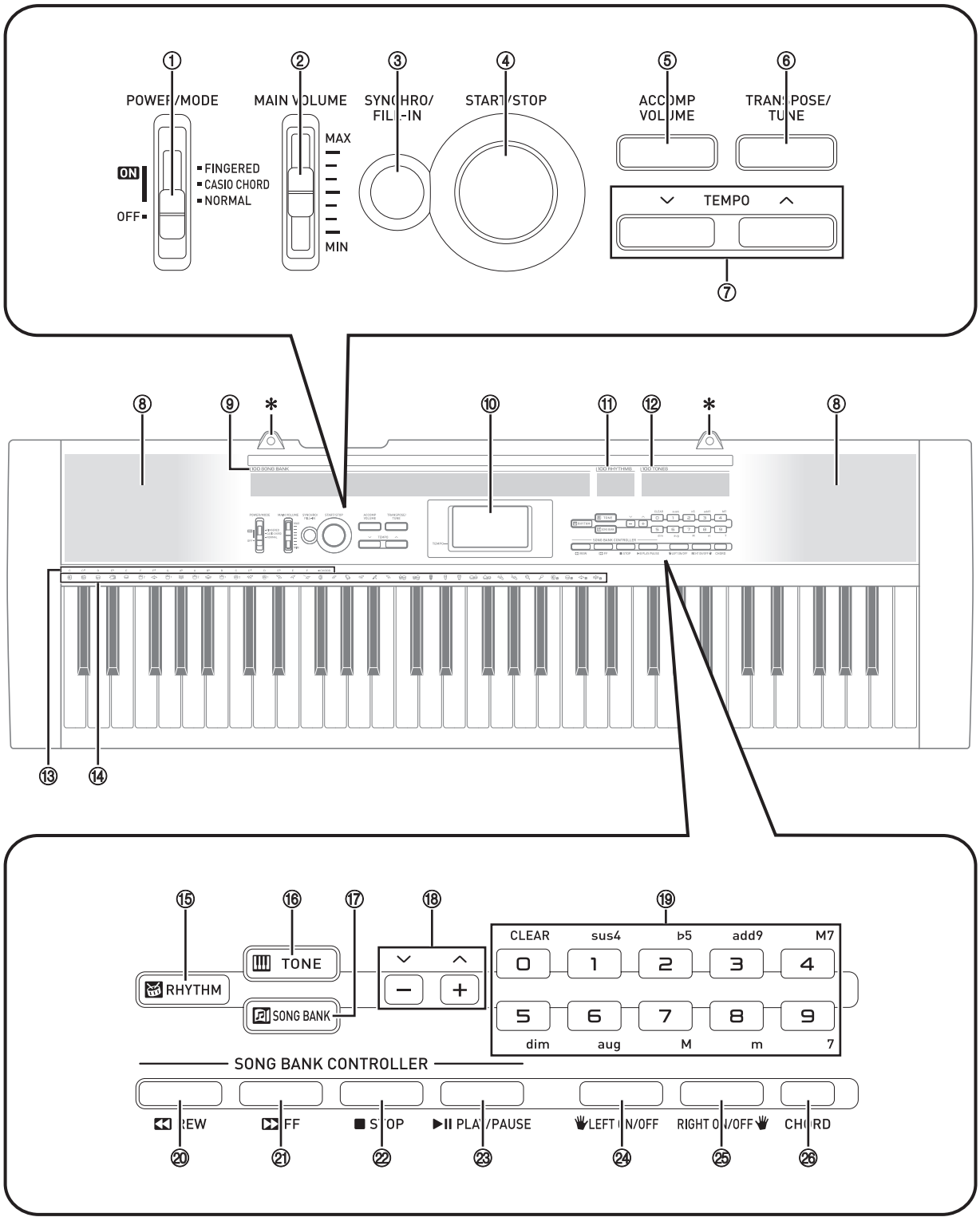
Cuadros de acordes Fingered A-2

Lista de instrumentos de percusión A-4

Lista de ritmos A-5

Lista de canciones A-6

Guía general

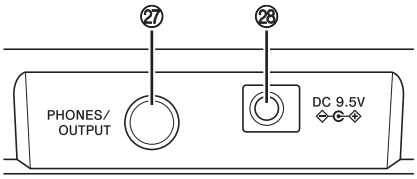


① Interruptor de alimentación/modo (POWER/MODE)
② Control deslizante para volumen principal (MAIN VOLUME)
③ Botón de sincronismo/relleno (SYNCHRO/FILL-IN)
④ Botón de inicio/parada (START/STOP)
⑤ Botón de volumen de acompañamiento (ACCOMP VOLUME)
⑥ Botón de transposición/afinación (TRANSPOSE/TUNE)
⑦ Botones de tempo (TEMPO)
⑧ Altavoces
⑨ Lista del banco de canciones
⑩ Presentación
⑪ Lista de ritmos
⑫ Lista de sonidos
⑬ Nombre de acorde
⑭ Lista de instrumentos de percusión
⑮ Botón de ritmo (RHYTHM)
⑯ Botón de sonido (TONE)
⑰ Botón del banco de canciones (SONG BANK)
⑱ Botones [+]/[–]
- Los valores negativos pueden cambiarse solamente usando [+] y [–] aumentar y disminuir el valor visualizado.

⑲ Botones numéricos/
Botones de especificación de acordes
- Para el ingreso de números para cambiar los ajustes visualizados.
- Para el ingreso de datos de especificación de acordes cuando se usa el libro de acordes.

⑳ Botón de rebobinado (REW)
㉑ Botón de avance rápido (FF)
㉒ Botón de parada (STOP)
㉓ Botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE)
㉔ Botón de activación/desactivación izquierda (LEFT ON/OFF)
㉕ Botón de activación/desactivación derecha (RIGHT ON/OFF)
㉖ Botón de acordes (CHORD)

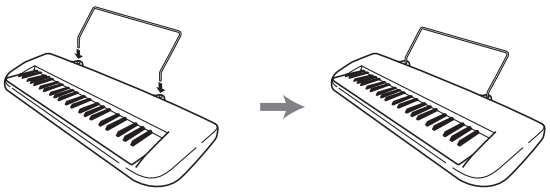
Panel trasero



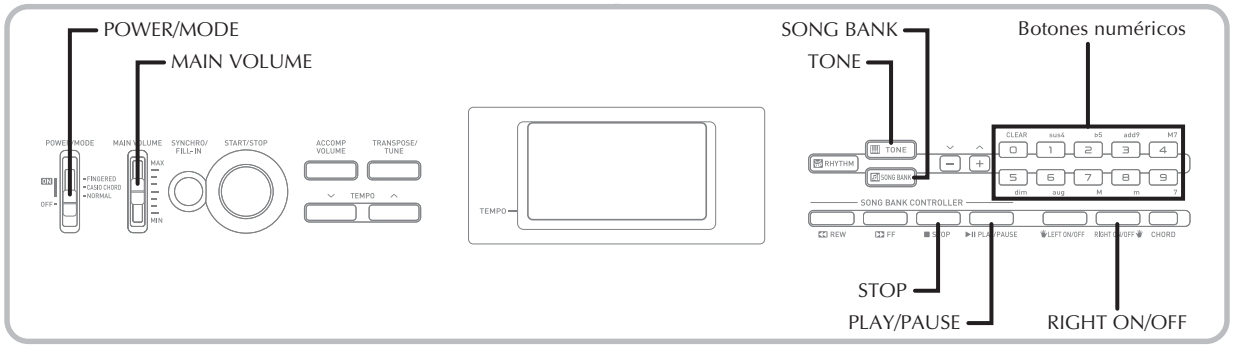
㉗ Terminal de auricular/salida (PHONES/OUTPUT)
㉘ Terminal de 9,5 V CC (DC 9.5V)

* ***Fijación del soporte de partitura musical***

Inserte ambos extremos del soporte musical provisto con el teclado en los dos orificios sobre la superficie superior.



Referencia rápida del banco de canciones



Una selección de 100 melodías del banco de canciones viene incorporada para disfrutar escuchando o tocar en conjunto divertidamente. Una operación simple corta la parte melódica o parte de acompañamiento de la melodía, permitiéndole a ejecutar en conjunto con el teclado. Para los detalles en cómo ejecutar en conjunto con las melodías del banco de canciones, vea la sección "Usando el banco de canciones" en la página S-22.

Reproduciendo una melodía del banco de canciones

Para reproducir una melodía del banco de canciones

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
2. Utilice el control deslizante MAIN VOLUME para disminuir el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo.
3. Presione el botón SONG BANK para ingresar al modo del banco de canciones.

Aparece cuando se presiona el botón SONG BANK.

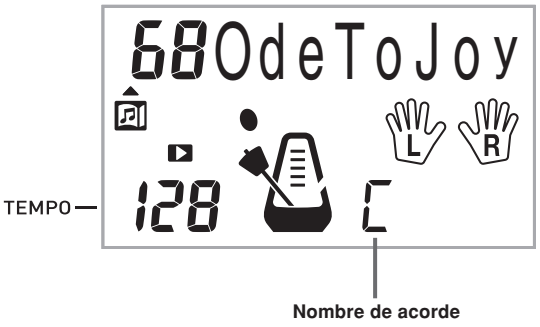
4. Utilice la lista del banco de canciones para buscar la melodía que desea reproducir, y luego utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.

   Ejemplo: Para seleccionar "68", ingrese 6 y luego 8.

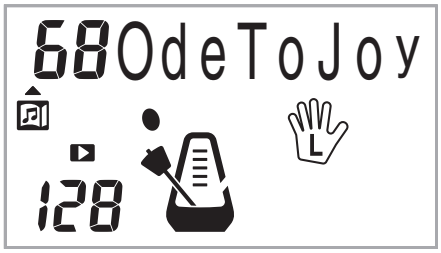
   • No todas las canciones disponibles se muestran en la lista del banco de canciones impresa en la consola del teclado. Para ver una lista completa, consulte "Lista de canciones" en la página A-6.

5. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía.

   • La melodía se reproduce en un ciclo sin fin, reiniciándose luego de que se alcanza el final.



6 Presione el botón RIGHT ON/OFF para desactivar la parte melódica de la mano derecha e intente tocar junto el teclado.



7 Presione el botón RIGHT ON/OFF de nuevo para activar nuevamente la parte melódica.
- También puede activar y desactivar la parte del acompañamiento presionando el botón LEFT ON/OFF.

8 Presione el botón STOP para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones.

9 Presione el botón TONE para salir del modo de banco de canciones y retornar a la pantalla de selección de ritmo y melodía.

El indicador se apaga.

NOTA

- También puede realizar las operaciones siguientes durante la ejecución de una melodía del banco de canciones.
  - Pausa: Presione el botón PLAY/PAUSE.
  - Avance rápido: Presione el botón FF (avance rápido).
  - Rebobinado: Presione el botón REW (rebobinado).

Fuente de alimentación

Funciona con una toma de corriente o con pilas.

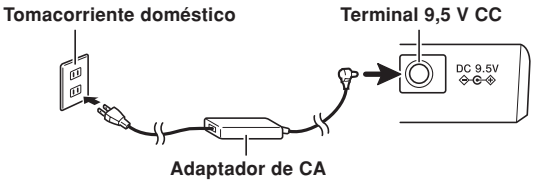
¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de observar las “Precauciones de seguridad” incluidas en este manual. El uso incorrecto de este producto puede ocasionar riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.

Uso de una toma de corriente

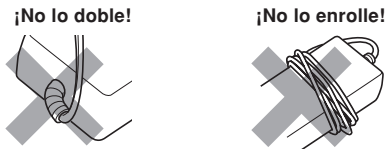
Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

Adaptador de CA especificado:
AD-E95100L (clavija de la norma JEITA)



¡IMPORTANTE!

- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es señal de mal funcionamiento.
- Para evitar la rotura del cable, no coloque ningún objeto encima del cable de alimentación.



- Nunca introduzca objetos metálicos, lápices ni ningún otro objeto en el terminal de 9,5 V CC del producto. Si lo hiciese, podría existir riesgo de accidente.

Uso de las pilas

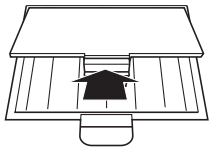
Puede utilizar seis pilas de tamaño AA.

- Escoja pilas alcalinas o de zinc-carbón.
  No utilice pilas Oxyride ni otras pilas a base de níquel.

Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

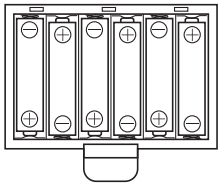
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas estén correctamente orientados.

1 Retire la cubierta del compartimiento de pilas.

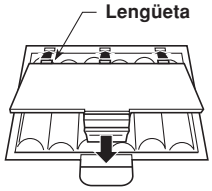


2 Coloque las 6 pilas de tamaño AA en el compartimiento de pilas.

- Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (–) se orientan correctamente.



3 Inserte las lengüetas de la cubierta del compartimiento de pilas en los orificios provistos y cierre la cubierta.



Información importante acerca de las pilas

■ Lo siguiente muestra la duración de pila aproximada.
Pilas de zinc carbón ..... 2 horas*
* El valor anterior es la duración de pila estándar a temperatura normal, con el volumen del teclado ajustado al medio. Las temperaturas extremas o ejecutando en un ajuste de volumen muy alto pueden acortar la duración de las pilas.

■ Cualquiera de los síntomas siguientes indica alimentación de pila baja. Cambie las pilas tan pronto como sea posible siempre que observe cualquiera de los fenómenos siguientes.
- El instrumento no se activa.
- Presentación que está parpadeando, oscura o difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Parpadeo u oscurecimiento de la presentación cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.
- Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal.

Desactivación automática

El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos.

Para inhabilitar la desactivación automática

Sosteniendo presionado el botón TONE mientras se activa la alimentación del teclado, inhabilita la desactivación automática.

NOTA
- Cuando la desactivación automática está inhabilitada, el teclado no se desactiva automáticamente aunque se deje el teclado sin operar durante un tiempo muy largo.
- La desactivación automática queda automáticamente habilitada cada vez que se conecta la alimentación del teclado.

Ajustes

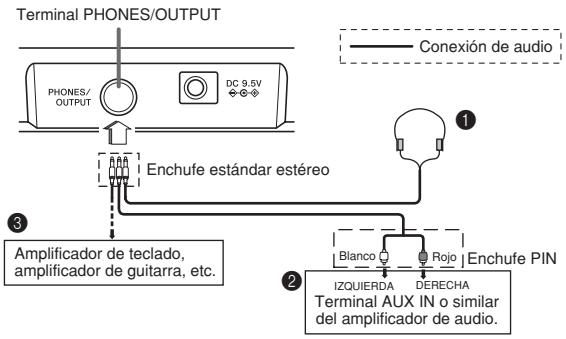
Siempre que la alimentación del teclado es activada de nuevo luego de ser desactivada mediante la operación del interruptor POWER/MODE o apagado automático, todos los ajustes del teclado son retornados a sus ajustes por omisión iniciales.

Conexiones

Terminal de auriculares/salida

Antes de conectar auriculares u otro equipo estéreo, asegúrese primero de disminuir los ajustes de volumen del teclado y equipo conectado. Luego puede ajustar al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

[Panel trasero]



Conexión de auriculares (Figura ❶)

Conectando los auriculares corta la salida de los altavoces incorporados del teclado, de modo que puede tocar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie.

Equipo de audio (Figura ❷)

Conecte el teclado a un equipo de audio usando un cable de conexión disponible comercialmente con un enchufe estándar en un extremo y dos enchufes PIN en el otro extremo. Tenga en cuenta que el enchufe estándar que conecta al teclado debe ser un enchufe estéreo, de otro modo solamente podrá generar uno solo de los canales estéreo. En esta configuración, normalmente ajuste el selector de entrada del equipo de audio al terminal (usualmente marcado AUX IN o similar) en donde se conecta el cable del teclado. Para los detalles completos vea la documentación para el usuario que viene con el equipo de audio.

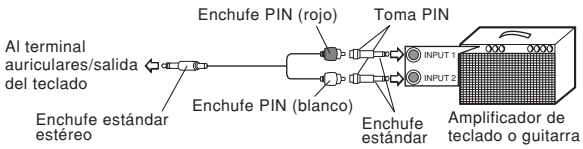
Amplificador de instrumento musical (Figura ❸)

Para conectar el teclado a un amplificador de instrumento musical, utilice un cable* de conexión disponible comercialmente.

* Asegúrese de usar un cable de conexión que tenga un enchufe estéreo estándar en el extremo que conecta al teclado, y un conector que proporcione una entrada de canal doble (izquierda y derecha) al amplificador al que está conectando. Un tipo de conector erróneo en cualquier extremo puede ocasionar la pérdida de uno de los canales estéreo.

Cuando se conecta a un amplificador de instrumento musical, ajuste el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo y realice los ajustes de volumen usando los controles del amplificador.

[Ejemplo de conexión]

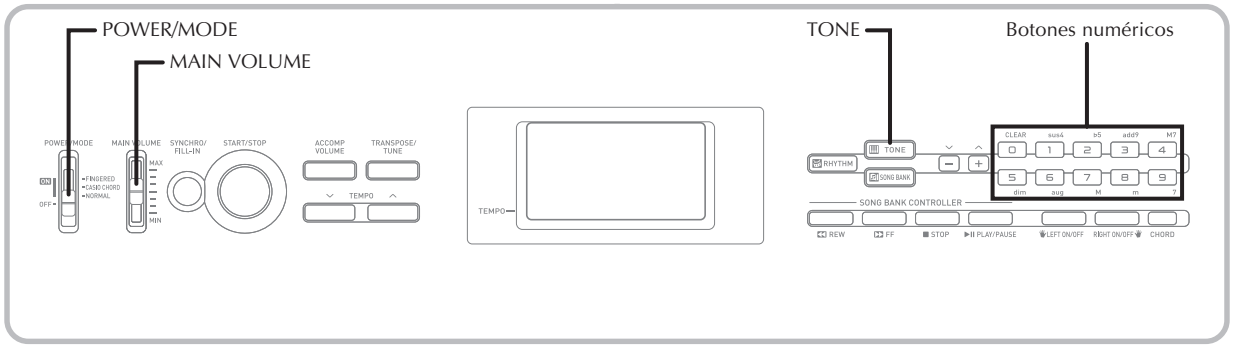


Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este teclado. El uso de ítemes no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

- Solicite el catálogo de CASIO a su vendedor, para encontrar información acerca de los accesorios vendidos por separado para este producto, o visite el sitio web de CASIO en la siguiente URL.
  http://world.casio.com/

Operaciones básicas



Esta sección proporciona información sobre las operaciones de teclado básicas.

Tocando el teclado

Para tocar el teclado

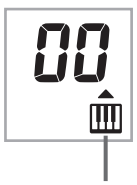
1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
2. Utilice el control deslizante MAIN VOLUME para disminuir el volumen del teclado.
   - Antes de tocar, siempre es una buena idea ajustar el volumen del teclado en un nivel relativamente bajo.
3. Toque algo sobre el teclado.

Seleccionando un sonido

Este teclado viene con 100 sonidos incorporados. Para seleccionar el sonido que desea usar utilice el procedimiento siguiente.

Para seleccionar un sonido

1. Busque el sonido que desea usar en la lista TONE y observe su número de sonido.
   - No todos los sonidos disponibles se muestran sobre la lista impresa en la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada "Lista de sonidos" en la página A-1.
2. Presione el botón TONE.



Aparece cuando se presiona el botón TONE.

3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de sonido con dos dígitos del sonido que desea seleccionar.
   Ejemplo: Para seleccionar "26", ingrese 2 y luego 6.

NOTA

- Para el número de sonido ingrese siempre los dos dígitos, incluyendo los ceros a la izquierda (si hubiera). Si ingresa solamente uno o dos dígitos, la presentación se borrará automáticamente luego de unos segundos.
- También puede incrementar el número de sonido visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [–].

Sonidos de combinación

A continuación se describen los dos tipos de sonidos de combinación que se encuentran disponibles.

Sonidos estratificados (Números de sonido: 80 a 89)

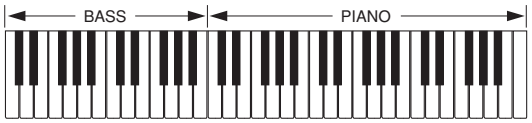
Ejemplo: 80 STR PIANO

Este sonido estratifica un sonido de cuerdas con un sonido de piano de modo que ambos suenan al presionarse una tecla del teclado.

Sonidos divididos (Números de sonido: 90 a 96)

Ejemplo: 90 BASS/PIANO

Este sonido divide el teclado de modo que se asigna una gama a un sonido de graves y la otra gama se asigna a un sonido de piano.



Sonidos de percusión

Ejemplo: 99 PERCUSSION

Este sonido asigna varios sonidos de percusión al teclado. Para los detalles completos vea la "Lista de instrumentos de percusión" en la página A-4.

Sonidos de los efectos de sonido

Con los sonidos de los efectos de sonido 77 al 79, el tipo de sonido producido depende en la posición de la octava de la tecla que presiona. Cuando se selecciona 78 PHONE los tipos de sonidos que se disponen son PUSH TONE 1, PUSH TONE 2, RING 1, RING 2 y BUSY SIGNAL.

Polifonía

El término polifonía se refiere al número máximo de notas que pueden ejecutarse al mismo tiempo. El teclado tiene una polifonía de 12 notas, que incluye las notas que toca así como también los ritmos y patrones de acompañamiento automático que se ejecutan en el teclado. Esto significa que cuando un ritmo o patrón de acompañamiento automático está siendo ejecutado por el teclado, el número de notas (polifonías) disponibles para tocar en el teclado se reduce. También tenga en cuenta que algunos de los sonidos ofrece solamente una polifonía de 6 notas.

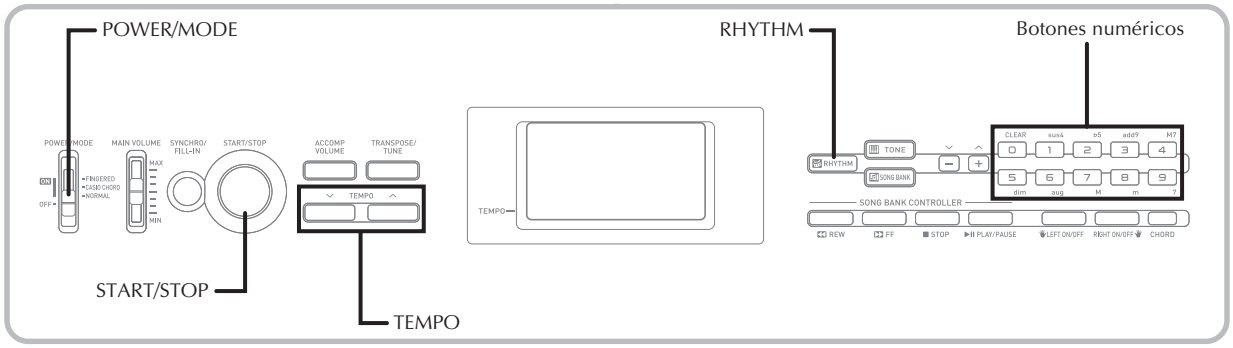
NOTA

- Cuando se ejecuta un ritmo o acompañamiento automático, se reduce el número de sonidos que se ejecutan sumultáneamente.

Muestreo digital

Una variedad de sonidos que se encuentran disponibles con este teclado han sido grabados y procesados usando una técnica denominada muestreo digital. Para asegurar un alto nivel de calidad tonal, las muestras son tomadas en las gamas bajas, medias y altas, y luego combinadas para proporcionarle el sonido que es asombrosamente parecido al original. Pueden notarse algunas muy ligeras diferencias en volumen o calidad de sonido para algunos tonos, cuando las ejecuta en posiciones diferentes en el teclado. Esto es un resultado inevitable del muestreo múltiple, y no es indicio de una falla de funcionamiento.

Usando el acompañamiento automático



Este teclado ejecuta automáticamente las partes de acordes y bajo de acuerdo con los acordes de su digitación. Las partes de acordes y bajo se ejecutan usando los tonos y sonidos que se encuentran automáticamente seleccionados al seleccionar el ritmo que se está usando. Todo esto significa que consigue acompañamientos reales y completos, para las notas de melodía que ejecuta con la mano derecha, creando el ambiente de conjunto de una sola persona.

Seleccionando un ritmo

Este teclado le proporciona 100 ritmos emocionantes que puede seleccionar usando el procedimiento siguiente.

Para seleccionar un ritmo

1. Busque el ritmo que desea usar en la Lista RHYTHM y observe su número de ritmo.
   - No todos los ritmos disponibles se muestran sobre la lista de ritmo sobre la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada "Lista de ritmos" en la página A-5.
2. Presione el botón RHYTHM.

3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de ritmo con dos dígitos del ritmo que desea seleccionar.
   Ejemplo: Para seleccionar "64", ingrese 6 y luego 4.

NOTA

- "00" es el ajuste del ritmo fijado por omisión siempre que se activa la alimentación del teclado.
- También puede incrementar el número de ritmo visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [–].

Ejecutando un ritmo

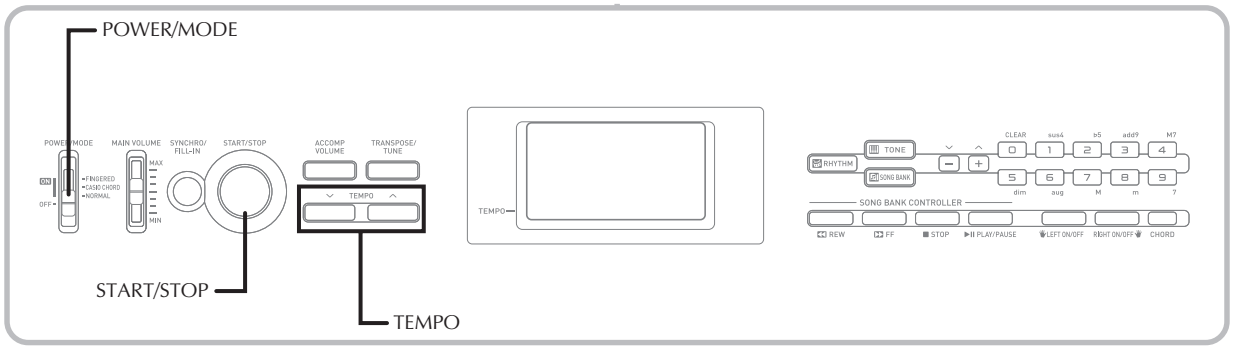
Para el inicio y para la ejecución de un ritmo utilice el procedimiento siguiente.

Para ejecutar un ritmo

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
2. Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.
3. Para parar la ejecución del ritmo, presione de nuevo el botón START/STOP.

NOTA

- Todas las teclas del teclado son teclas de melodía mientras el interruptor POWER/MODE se encuentra ajustado a NORMAL.



Ajustando el tempo

Puede ajustar el tempo de ejecución de ritmo dentro de una gama de 20 a 255 compases por minuto. El ajuste de tempo se aplica para ejecutar el acompañamiento automático y las operaciones del banco de canciones.

Para ajustar el tempo

1. Para ajustar el tempo utilice los botones TEMPO (▲ / ▼).
   ▲ : Aumenta el valor del tempo.
   ▼ : Disminuye el valor del tempo.
   Ejemplo: Sostenga presionado el botón ▼ hasta que el valor 110 se encuentre sobre la presentación.

NOTA

- Presionando ambos botones TEMPO (▲ y ▼) al mismo tiempo reposiciona el tempo al valor fijado por omisión del ritmo seleccionado actualmente.

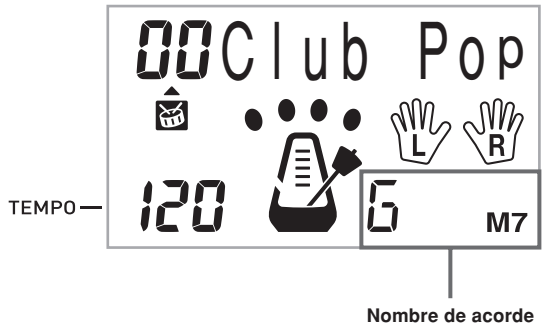
Usando el acompañamiento automático

El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de acompañamiento automático del teclado. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar y ajustar el tempo del ritmo al valor que desea.

Para usar el acompañamiento automático

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a CASIO CHORD, FINGERED.
2. Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.
3. Ejecute un acorde.
   - El procedimiento real que debe usar para ejecutar un acorde depende en la posición actual del interruptor POWER/MODE. Para los detalles en la ejecución de acordes, refiérase a las páginas siguientes.

   CASIO CHORD ..... Página S-19
   FINGERED ..... Página S-20

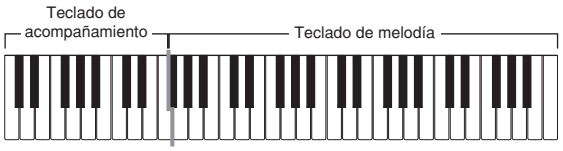


4. Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente el botón START/STOP.

CASIO CHORD

Este método de ejecución de acordes permite que cualquiera pueda ejecutar acordes fácilmente, sin necesidad de tener conocimientos musicales o previa experiencia. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" CASIO CHORD y el "Teclado de melodía", y le indica cómo ejecutar los acordes CASIO CHORD.

El teclado de acompañamiento CASIO CHORD y el teclado de melodía



NOTA

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes.
  No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas melódicas sobre el teclado de acompañamiento.

Tipos de acordes

El acompañamiento CASIO CHORD le permite ejecutar cuatro tipos de acordes con un uso mínimo de los dedos.

Tipos de acordes	Ejemplo
Acordes mayores Los nombres de los acordes mayores están marcados sobre las teclas del teclado de acompañamiento. Tenga en cuenta que los acordes producidos cuando presiona un teclado de acompañamiento no cambia de octava, sin tener en cuenta qué tecla se usa para ejecutarla.	DO mayor (C)
Acordes menores (m) Para ejecutar un acorde menor mantenga una tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquier otra tecla del teclado de acompañamiento ubicada a la derecha de la tecla de acorde mayor.	DO menor (Cm)
Acordes en séptima (7) Para ejecutar un acorde en séptima mantenga la tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquiera de las otras dos teclas del teclado de acompañamiento ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor.	DO en séptima (C7)
Acordes menores en séptima (m7) Para ejecutar un acorde menor en séptima mantenga presionada la tecla de acorde mayor, y presione cualquiera de las tres teclas del teclado de acompañamiento, ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor.	DO en séptima menor (Cm7)

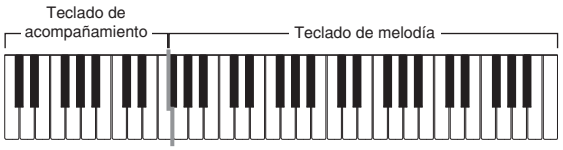
NOTA

- Cuando se ejecutan acordes en séptimas o menores, no habrá diferencia si presiona una tecla blanca o negra a la derecha de una tecla de acorde mayor.

FINGERED

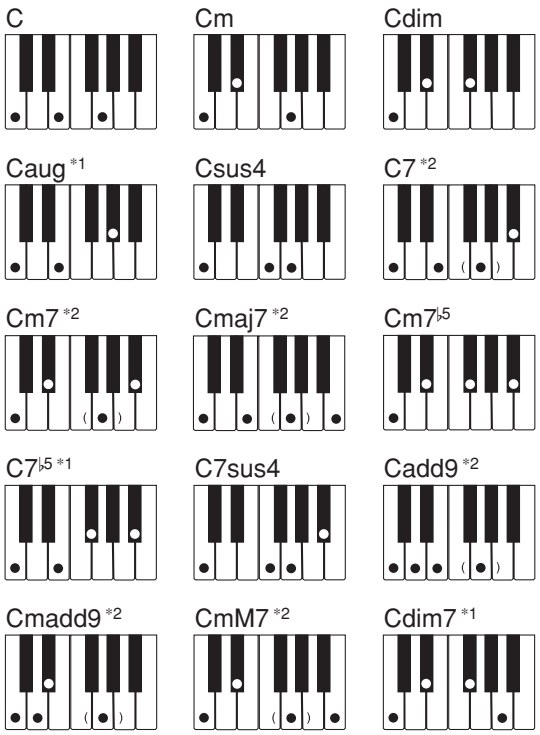
FINGERED le proporciona un total de 15 tipos de acordes diferentes. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" FINGERED y el "Teclado de melodía", y se indica cómo ejecutar un acorde de nota fundamental DO usando FINGERED.

Teclado de acompañamiento FINGERED y teclado de melodía



NOTA

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes. No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas melódicas sobre el teclado de acompañamiento.



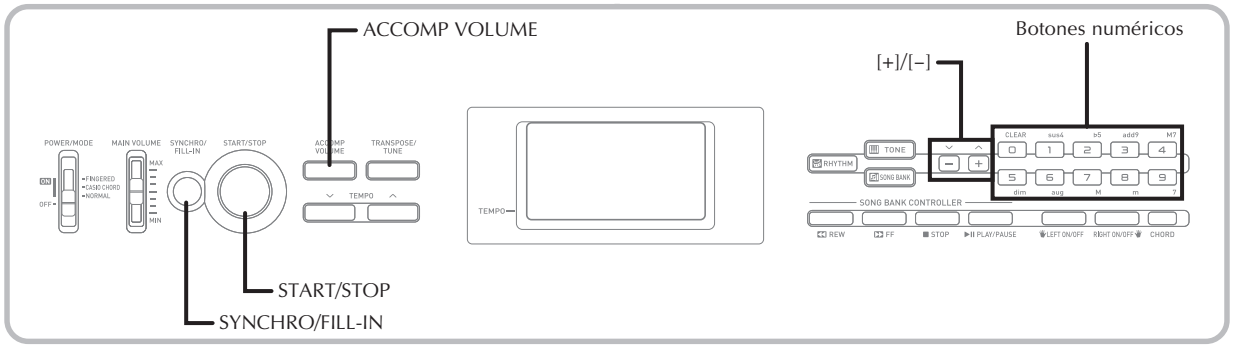
Para los detalles en la ejecución de los acordes con otras notas fundamentales, vea la "Cuadros de acordes Fingered" en la página A-2.

***1:** No puede usarse la digitación invertida. La más baja no es la nota fundamental.

***2:** El mismo acorde puede ejecutarse sin presionar la 5ta en SOL.

NOTA

- Excepto para los acordes especificados en la nota*1 anterior, las digitaciones invertidas (es decir ejecutando MI-SOL-DO o SOL-DO-MI en lugar de DO-MI-SOL) produce los mismos acordes como la digitación estándar.
- Excepto en lo especificado en la nota*2 anterior, se deben presionar todas las teclas que componen un acorde. Si se omite la presión de aun una sola tecla no se ejecutará el acorde FINGERED deseado.



Usando un patrón de relleno

Los patrones de relleno le permiten cambiar momentáneamente el patrón de ritmo para agregar algunas variaciones interesantes a sus ejecuciones.

El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de relleno.

Para insertar un relleno

1. Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo.
2. Presione el botón SYNCHRO/FILL-IN para insertar un patrón de relleno al ritmo que se está usando.

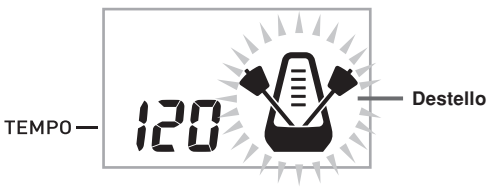
Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo

Se puede preparar el teclado para iniciar la ejecución de ritmo al mismo tiempo que ejecuta el acompañamiento sobre el teclado.

El procedimiento siguiente describe cómo usar el inicio sincrónico. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar, ajustar el tempo, y usar el interruptor POWER/MODE para seleccionar el método de ejecución de acordes que desea usar (CASIO CHORD, FINGERED).

Para usar el inicio sincrónico

1. Presione el botón SYNCHRO/FILL-IN para poner el teclado en espera de inicio sincrónico.



2. Ejecute un acorde sobre el teclado de acompañamiento y el patrón de ritmo comienza a ejecutarse automáticamente.

NOTA

- Si el interruptor POWER/MODE se ajusta a NORMAL, solamente se ejecuta el ritmo (sin un acorde) al tocarse sobre el teclado.
- Para cancelar la espera de inicio sincrónico, presione el botón SYNCHRO/FILL-IN una vez más.

Ajustando el volumen de acompañamiento

Puede ajustar el volumen de las partes de acompañamiento como un valor en la gama de 0 (mínimo) hasta 9.

1. Presione el botón ACCOMP VOLUME.

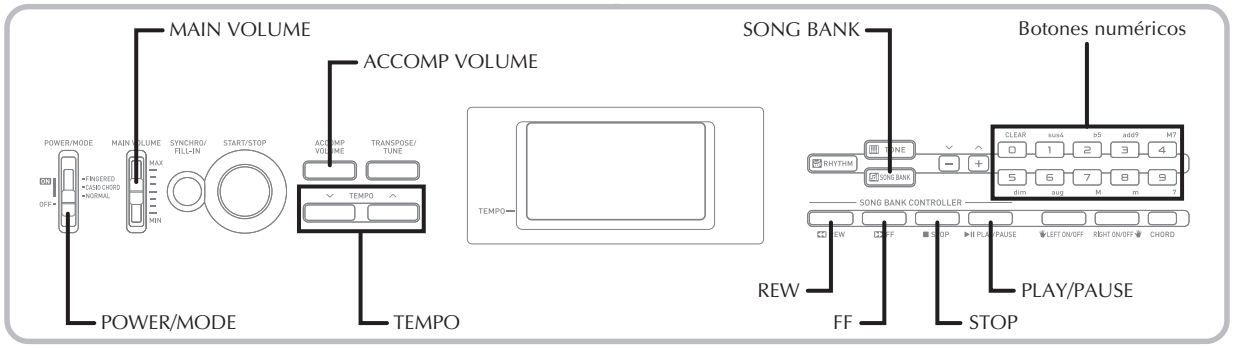
Ajuste de volumen de acompañamiento actual

2. Para cambiar el valor de ajuste de valor actual utilice los botones numéricos o botones [+]/[–].
   Ejemplo: 5

NOTA

- Si no ingresa nada dentro de los cinco segundos, el valor de volumen del acompañamiento actual que aparece en el paso 1 se borra automáticamente desde la presentación.
- Presionando los botones [+] y [–] al mismo tiempo ajusta automáticamente un volumen de acompañamiento de 7.

Usando el banco de canciones

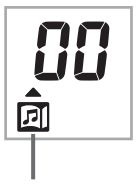


Una selección de 100 melodías del banco de canciones vienen incorporadas para disfrutar escuchando o tocando en conjunto. Puede desactivar la parte de la mano izquierda o de la mano derecha para practicar con la parte restante.

Reproduciendo una melodía del banco de canciones

Para reproducir una melodía del banco de canciones

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
2. Ajuste los volúmenes principal y acompañamiento.
3. Presione el botón SONG BANK para ingresar el modo del banco de canciones.



Aparece cuando se presiona el botón SONG BANK.

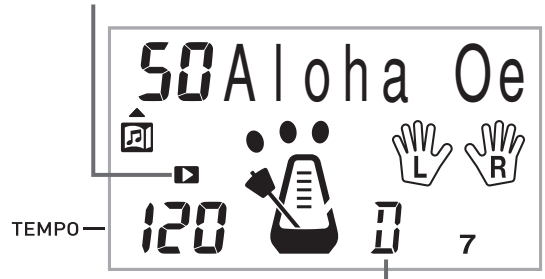
4. Utilice la lista del banco de canciones para buscar la melodía que desea reproducir, y luego utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.
   Ejemplo: Para seleccionar "50", ingrese 5 y luego 0.
   - No todas las canciones disponibles se muestran en la lista del banco de canciones impresa en la consola del teclado. Para ver una lista completa, consulte "Lista de canciones" en la página A-6.

NOTA

- "00" es el ajuste por omisión de la melodía del banco de canciones fijada por omisión siempre que se activa la alimentación del teclado.
- También puede incrementar el número de la melodía visualizada presionando [+] o disminuirla presionando [–].
- Antes de avanzar al paso siguiente, que inicia actualmente la reproducción, puede ajustar el tempo (página S-18), seleccionar un sonido (página S-15) para la parte melódica), o desactivar la parte de la mano izquierda o parte de la mano derecha (página S-25).

5. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía.

Aparece cuando se presiona el botón PLAY/PAUSE.



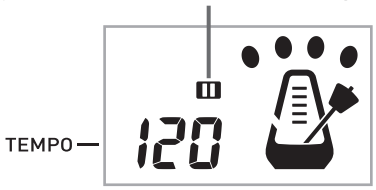
Nombre de acorde

6. Para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones presione el botón STOP.

Para hacer una pausa en la ejecución de la melodía del banco de canciones

1 Mientras se está ejecutando una melodía del banco de canciones, presione el botón PLAY/PAUSE para hacer una pausa.

Sobre la presentación aparece el indicador " II " mientras una ejecución de melodía se encuentra en pausa.



2 Para reanudar la ejecución, presione de nuevo el botón PLAY/PAUSE.

Para una inversión rápida durante la reproducción

1 Mientras una reproducción se encuentra en progreso, sostenga presionado el botón REW.

Mientras una operación de retroceso rápido se encuentra en progreso aparece el indicador "◄◄" sobre la presentación.

- Durante el retroceso rápido sonarán zumbidos para darle una idea de la ubicación en la melodía.
  1 zumbido: indica un cambio a otro compás.
  2 zumbidos: indican el comienzo de la melodía.

2 Para reanudar la reproducción normal, suelte el botón REW.

Para un avance rápido durante la reproducción

1 Mientras una reproducción se encuentra en progreso, sostenga presionado el botón FF.

El indicador "►►" aparecerá sobre la presentación mientras una operación de avance rápido se encuentra en progreso.

- Durante el avance rápido sonarán zumbidos para darle una idea de la ubicación en la melodía.
  1 zumbido: indica un cambio a otro compás.
  3 zumbidos: indican el final de la melodía.

2 Para reanudar la reproducción normal, suelte el botón FF.

NOTA

- Cada vez que seleccione una nueva melodía del banco de canciones, los ajustes de sonido, tempo y ritmo del teclado cambian a los programados para la melodía, y el nivel del volumen de acompañamiento cambia a 7.
- Es posible cambiar el ajuste de sonido y tempo mientras se está ejecutando una melodía, pero no es posible cambiar el ajuste de ritmo.
- También puede ajustar el volumen de acompañamiento (página S-21) para la melodías 00 a 80.

Presentación del modo de banco de canciones

En el modo de banco de canciones, la presentación muestra una variedad de información acerca de la melodía que se está ejecutando.

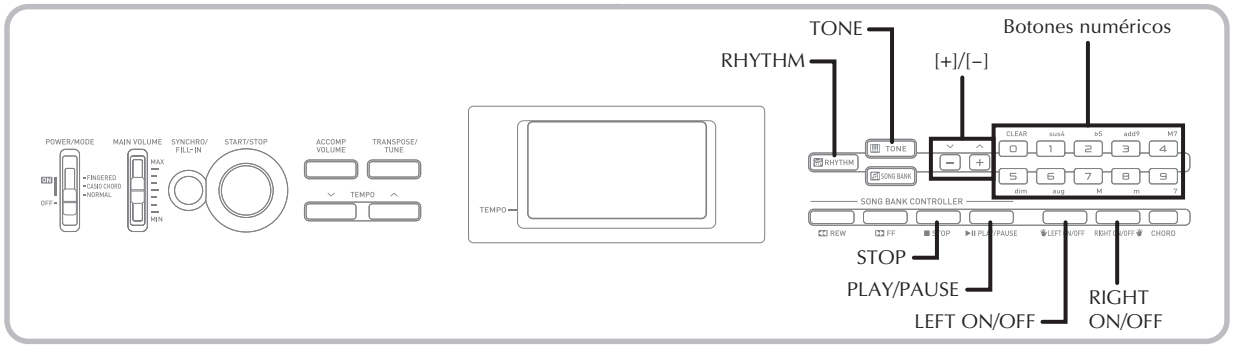
[Presentación de reproducción]

Notas ejecutadas

Nombres de acordes

NOTA

- Los nombres de acordes no se visualizan para las canciones 81 a la 99.



Ajustando el tempo de una melodía del banco de canciones

Para cambiar el tempo de una melodía del banco de canciones

El tempo puede ajustarse dentro de una gama de 20 a 255 compases por minuto. El ajuste del tempo puede fijarse mientras la melodía está parada, siendo reproducida o en pausa.

1. Utilice los botones TEMPO (▲ / ▼) para ajustar el tempo.
   ▲ : a cada presión aumenta el valor
   ▼ : a cada presión disminuye el valor

NOTA

- Presionando los botones TEMPO [▲] y [▼] al mismo tiempo retorna el ajuste del tempo al valor preajustado para la melodía seleccionada actualmente.
- Las melodías del banco de canciones 81 al 99 se disponen de modo que sus tempos cambian en su ejecución a través de las melodías. Si utiliza el procedimiento anterior par cambiar el ajuste de tempo mientras una de estas melodías se está ejecutando, no obstante, el tempo ajustado se usa para la melodía entera sin ninguna parte cambiada en su ejecución.

Cambiando el sonido de una melodía del banco de canciones

Puede seleccionar cualquiera de los 100 sonidos del teclado para usar en la ejecución de la parte melódica de una melodía del banco de canciones. El ajuste de sonido puede cambiarse mientras la melodía está parada o siendo reproducida.

1. Mientras una canción está siendo reproducida, presione el botón TONE.

2. Busque el sonido que desea en la lista de sonidos, y luego utilice los botones numéricos o los botones [+] o [–] para especificar el número de sonido deseado.
   Ejemplo: Para seleccionar "30", ingrese 3 y luego 0.

NOTA

- Presionando los botones [+] y [–] al mismo tiempo selecciona "00".
- Con las melodías a dos manos (81 a 99), puede seleccionar las melodías para las partes de la mano izquierda y mano derecha.
- Para retornar una melodía del banco de canciones a sus ajustes originales, simplemente seleccione de nuevo esa melodía.

Ejecutando en conjunto con una melodía del banco de canciones

Cada melodía del banco de canciones tiene una parte de la mano izquierda (acompañamiento) y parte de la mano derecha (melodía). Se puede desactivar la parte de la mano izquierda o parte de la mano derecha de una melodía del banco de canciones, y tocar en conjunto con la parte restante del teclado.

Números de melodía	00 a 80	81 a 99
Tipo de acompañamiento	Acompañamiento automático	Solo de piano
Parte de la mano izquierda	Acompañamiento automático (percusión, bajo, acordes)	Notas con la mano izquierda
Parte de la mano derecha	Melodía	Notas con la mano derecha

Para tocar en conjunto con una melodía del banco de canciones

1. Para seleccionar la canción que desea ejecutar en conjunto, lleve a cabo los pasos 1 al 4 de la sección "Para reproducir una melodía del banco de canciones" en la página S-22.

2. Presione el botón RIGHT ON/OFF o LEFT ON/OFF para la parte que desea desactivar.
   - Presione el botón RIGHT ON/OFF para desactivar la parte de la mano derecha (melodía), o LEFT ON/OFF para desactivar la parte de la mano izquierda (acompañamiento).
   - En la presentación se muestra el estado de activación/desactivación de cada parte.

   Ejemplo: Parte de la mano izquierda activada, parte de la mano derecha desactivada

3. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía del banco de canciones.
   - Solamente se visualiza la parte activada (melodía o acompañamiento), de modo que puede ejecutar la otra parte sobre el teclado.
   - También puede presionar los botones RIGHT ON/OFF y LEFT ON/OFF para activar y desactivar las partes mientras una reproducción se encuentra en progreso.

4. Para finalizar la reproducción, presione el botón STOP.

Melodías de acompañamiento automático (números de melodía 00 al 80)

Durante la reproducción de estas melodías en el modo del banco de canciones, el método de especificación de acordes para la mano izquierda siempre es FINGERED para estas melodías.

Melodías a dos manos (números de melodía 81 al 99)

Durante la reproducción de estas melodías en el modo del banco de canciones, el teclado entero funciona como una melodía.

NOTA

- Con las melodías a dos manos (81 a 99), no puede desactivar las partes de la mano izquierda y mano derecha al mismo tiempo.
- La melodía del banco de canciones seleccionado continúa repitiéndose hasta que pare la reproducción presionando el botón STOP.
- El ajuste de volumen de acompañamiento (página S-21) afecta las melodías de acompañamiento automático (solamente 00 a 80).
- Los nombres de acordes no se visualizan durante la reproducción de las melodías a dos manos (81 a 99).
- El botón de desactivación de las partes de la mano derecha y parte izquierda de las melodías del acompañamiento automático (00 a 80) resultan en que se ejecute el acompañamiento de obbligato.

Sonido de aplauso

Siempre que desactiva la parte de la mano izquierda o parte de la mano derecha de una melodía del banco de canciones y la reproduce, se produce un sonido de aplauso cuando se alcanza el final de la melodía.

Para desactivar el sonido de aplauso

1. Presione el botón STOP y el botón LEFT ON/OFF o RIGHT ON/OFF al mismo tiempo.

- Presionando el botón STOP y el botón LEFT ON/OFF o RIGHT ON/OFF al mismo tiempo de nuevo activa de nuevo el sonido de aplauso.

Reproduciendo todas las melodías del banco de canciones en sucesión

1. Utilice el botón TONE o RHYTHM para cambiar a cualquier modo que no sea el modo del banco de canciones.

El indicador se apaga.

2. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de las melodías del banco de canciones comenzando desde la melodía 00.

3. Para parar la reproducción de melodía del banco de canciones, presione el botón STOP.
   - Haciendo una pausa de la reproducción cancela automáticamente la reproducción consecutiva de todas las melodías del banco de canciones. Reiniciando la reproducción ocasiona solamente la repetición de reproducción de la melodía actual.

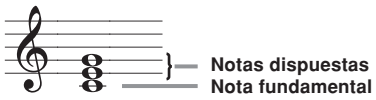
Usando el libro de acordes

El modo de libro de acordes de este teclado le permite hacer sonar un acorde accionando los botones, aunque no sepa cómo digitalizarlos. Al especificar un acorde mediante el libro de acordes también se ejecuta su acompañamiento automático.

¿Qué es un acorde?

Un acorde está compuesto de una nota fundamental, sobre la cual se disponen un número de otras notas. Puede crearse una variedad de acordes diferentes cambiando las notas dispuestas sobre una nota fundamental.

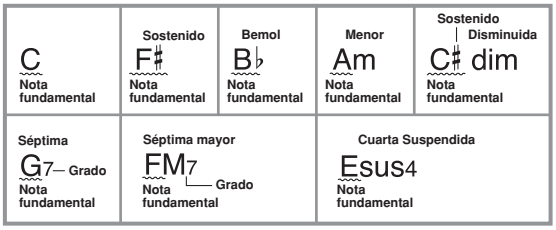
<Ejemplo: Acorde C>



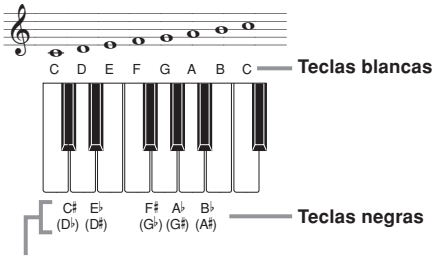
Nombres de acordes

Los acordes se nombran usando letras en mayúsculas desde la A hasta la G, lo cual indica la nota fundamental del acorde. Si la nota fundamental es un bemol o sostenido (alto), el acorde propiamente dicho es sostenido o bemol. Un nombre de acorde también será seguido por un número de grado u otros símbolos que indican ciertas características acerca del acorde.

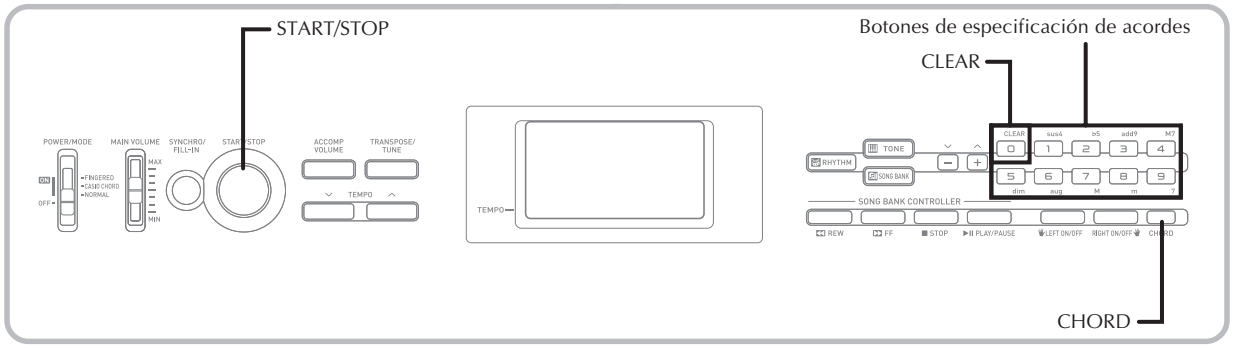
<Ejemplos>



<Nombres de nota>



Los altos y bemoles pueden ser referidos usando los nombres que se muestran aquí. Los nombres en la fila superior de esta ilustración son usados por este teclado, debido a que son los nombres más comúnmente usados en una notación musical.



Buscando un acorde usando el libro de acordes

1 Presione el botón CHORD para ingresar el modo del libro de acordes.

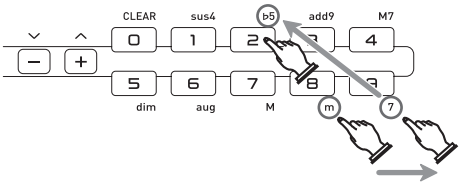
2 Presione el botón CLEAR.

- Este paso es necesario para borrar cualquier nombre de acorde ingresado previamente.

3 Si el nombre del acorde que desea ingresar no es un acorde mayor, utilice los botones de especificación de acordes para especificar el tipo de acorde.

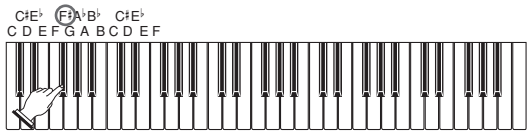
- Los tipos de acordes se indican mediante las letras pequeñas sobre los botones de las especificaciones de acordes.
- Acordes no mayores incluyen acordes menores, en séptima, sostenidos, etc.
- Para los detalles sobre los botones modificadores vea la página S-30.
- Omita el paso 3 si desea ingresar un nombre de acorde mayor.

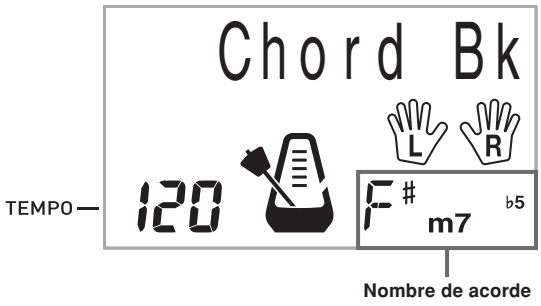
<Ejemplo: F♯m7-5>



4 Presione la tecla del teclado de acompañamiento que corresponda a la nota fundamental del acorde.
- Esto hace que suene el acorde apropiado.
- Si el acorde no puede ser reconocido por el teclado, aparecerá un guión en lugar del nombre de acorde.
- Para especificar F♯, por ejemplo, presione la tecla F♯.

<Ejemplo: F♯m7-5>



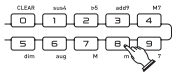
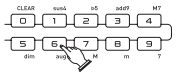
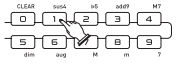
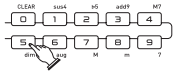
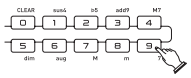
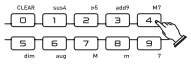
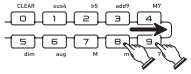
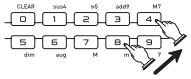
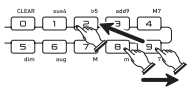


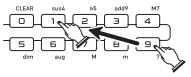
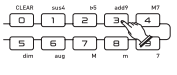
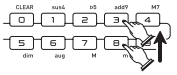
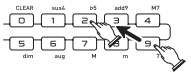
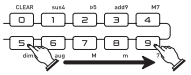
5 Compruebe para asegurarse de que el nombre del acorde sobre la presentación es el que desea. Si no es así, repita lo anterior desde el paso 2.

NOTA

- También puede usar los botones [+] y [–] para cambiar el nombre del acorde visualizado.
- El sonido usado para generar los acordes que se ejecutan en el teclado de acompañamiento mientras utiliza el libre de acordes, es el mismo sonido usado por la parte de acompañamiento del ritmo que estaba seleccionada antes de ingresar el modo de libro de acordes. Dependiendo en el ritmo que estaba seleccionado, algunas de las notas que componen un acorde puede ser omitido mientras ejecuta el acorde en el teclado de acompañamiento en el libro de acordes. Esto se debe a la función de conversión de acordes internos, y limitaciones de polifonía y disposiciones.
- Puede presionar el botón START/STOP para que se ejecute el patrón de ritmos y usar el libro de acordes para especificar un acorde. Esto hace que el patrón de ritmos cambie de acuerdo con el acorde especificado.
- Si cambia a un patrón de ritmo diferente (número de ritmo) se sale del modo de libro de acordes.

Teclas del modificador de nombre de acorde

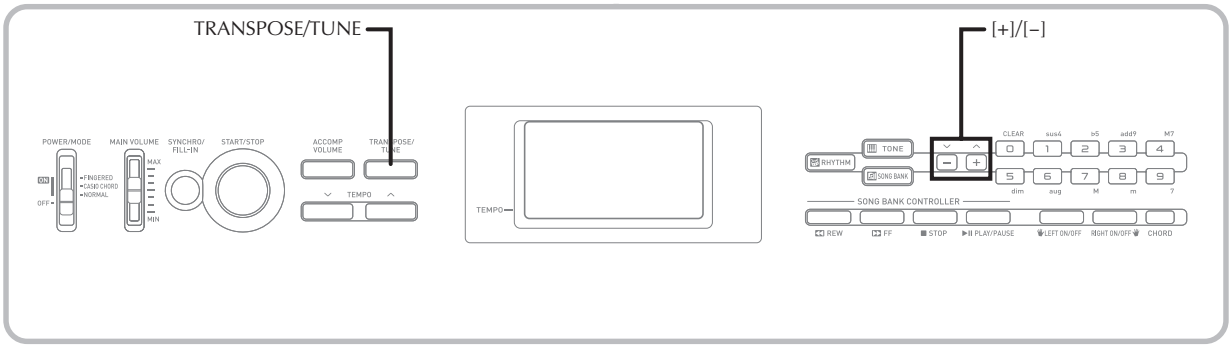
Tipo de acorde	Símbolo y nombre	Referencia	Tecla modificadora
mayor	C (C mayor)		———
menor	Cm (C menor)		
aug	Caug (C aumentada)	C+5	
sus 4	Csus4 (C sus cuarta)		
dim	Cdim (C disminuida)	C°	
7ma.	C7 (C séptima)		
M7	CM7 (C mayor séptima)	Cmaj7 CΔ7	
menor 7	Cm7 (C menor séptima)		
menor M7	CmM7 (C menor Mayor séptima)		
menor 7-5	Cm7-5 (C menor séptima bemol)	Cø	

Tipo de acorde	Símbolo y nombre	Referencia	Tecla modificadora
7sus 4	C7sus4 (C séptima sus cuarta)		
add 9	Cadd9 (C agregada novena)		
m add 9	Cm add9 (C menor agregada novena)		
7ma-5	Cs7-5 (C séptima bemol quinta)	C7♭5	
dim7	Cdim7 (C disminuida séptima)		

NOTA

- Mientras un nombre de acorde se encuentra sobre la presentación, puede presionar las teclas sobre el teclado de acompañamiento para buscar las digitaciones del mismo acorde con una nota fundamental diferente.
- También puede visualizar a través de los nombres de acordes usando las teclas [+] y [–].

Ajuste del teclado

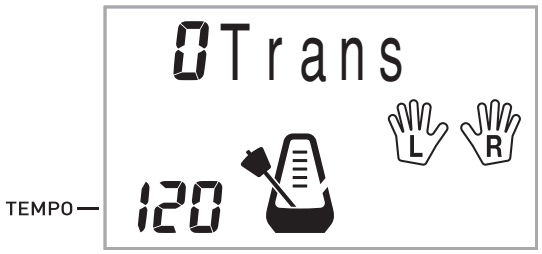


Transposición del teclado

La transposición le permite elevar y descender la clave completa del teclado en unidades de semitonos. Si desea ejecutar un acompañamiento para un vocalista que canta en una clave diferente al teclado, por ejemplo, simplemente transponga para cambiar la clave del teclado.

Para transponer el teclado

1. Presione el botón TRANSPOSE/TUNE hasta que aparezca la pantalla de transposición sobre la presentación.

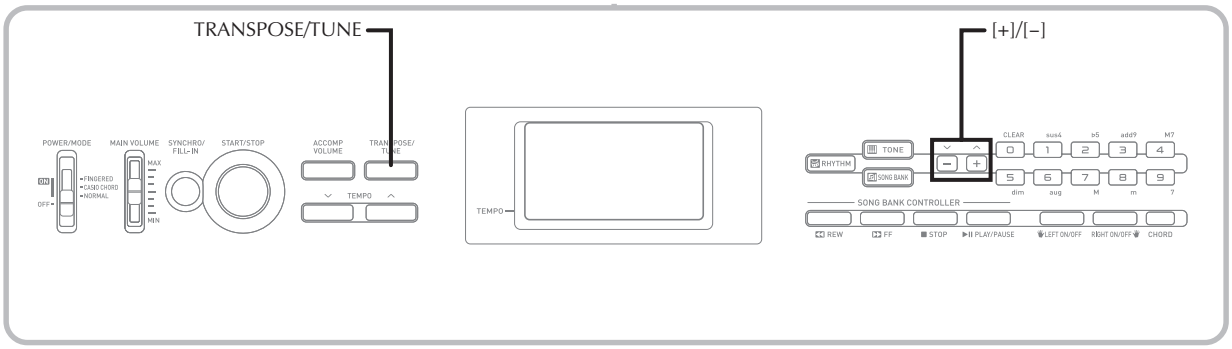


2. Utilice [+] y [–] para cambiar el ajuste de transposición del teclado.

   Ejemplo: Para transponer el teclado en cinco semitonos hacia arriba.

NOTA

- El teclado puede transponerse dentro de una gama de –6 a +5.
- El ajuste de transposición fijado por omisión es “0” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de transposición sobre la presentación durante unos cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de transposición también afecta el acompañamiento automático.
- Reproduciendo de nuevo una melodía del banco de canciones retorna automáticamente el ajuste de transposición a sus ajustes iniciales por omisión estándar de “0”.
- La gama de altura tonal permisible dentro de la cual puede transponer depende en el sonido que está usando. Si una operación de transposición ocasiona que una nota para el sonido está siendo usado se encuentra fuera de la gama de altura tonal, el teclado ejecuta automáticamente la misma nota dentro de la octava más cercana en la que cae dentro de la gama de la altura tonal del sonido que está usando.

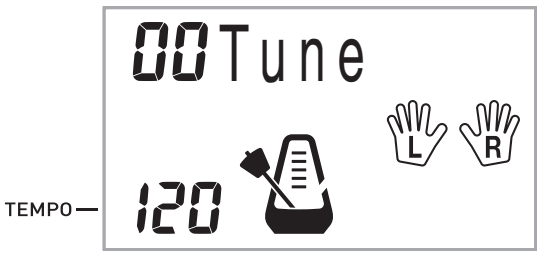


Afinación del teclado

La función de afinación le permite afinar el teclado para adecuarse a la afinación de tono de otro instrumento musical.

Para afinar el teclado

1. Presione dos veces el botón TRANSPOSE/TUNE para visualizar la pantalla de afinación.



2. Utilice [+] y [–] para cambiar el ajuste de afinación del teclado.
   Ejemplo: Para descender la afinación en 20.

NOTA

- El teclado puede ser afinado dentro de una gama de –50 centésimas a +50 centésimas.
  *100 centésimas es equivalente a un semitono.
- El ajuste de afinación por omisión es “00” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de afinación sobre la presentación durante cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de afinación también afecta el acompañamiento automático.
- Reproduciendo de nuevo una melodía del banco de canciones retorna automáticamente el ajuste de transposición a sus ajustes iniciales por omisión estándar de “00”.

Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Acción a tomar	Vea la página
No hay sonido en el teclado.	1. Problema de fuente de alimentación.	1. Enchufe correctamente el adaptador de CA, asegúrese de que las polos de las pilas (+/–) se orientan correctamente, y verifique para asegurarse de que las pilas no están agotadas.	Páginas S-12, 13
	2. La alimentación está activada.	2. Ajuste el interruptor POWER/MODE a la posición NORMAL.	Página S-15
	3. Volumen de ajuste demasiado bajo.	3. Utilice el control deslizante MAIN VOLUME para aumentar el volumen.	Página S-15
	4. El interruptor POWER/MODE se encuentra en la posición CASIO CHORD o FINGERED.	4. La ejecución no es posible sobre el teclado de acompañamiento mientras el interruptor POWER/MODE se ajusta a CASIO CHORD o FINGERED. Cambie el interruptor POWER/MODE a NORMAL.	Página S-15
Cualquiera de los síntomas siguientes cuando se usa la alimentación mediante pilas. • El instrumento no se activa. • Presentación que está parpadeando, oscura o difícil de leer. • Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo. • Salida de sonido distorsionada. • Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos. • Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos. • Parpadeo u oscurecimiento de la presentación cuando se ejecuta en volúmenes altos. • La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla. • Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona. • Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal.	Alimentación mediante pilas baja	Cambie las pilas usadas por nuevas o utilice el adaptador de CA.	Páginas S-12, 13
El acompañamiento automático no suena.	Volumen de acompañamiento ajustado a 0.	Utilice el botón ACCOMP VOLUME para aumentar el volumen.	Página S-21
La clave o afinación no coinciden cuando se ejecuta junto con otro instrumento.	Los parámetros de afinación o transposición están ajustados a un valor distinto de 0 ó 00.	Cambie el valor de parámetro de afinación o transposición a 0 ó 00.	Páginas S-31, 32
Sin melodía del banco de canciones.	1. La parte de la mano izquierda o mano derecha está desactivada.	1. Compruebe la presentación para ver si el indicador para una de las partes no está visualizada. Si no está activada, presione el botón de la parte (LEFT ON/OFF, RIGHT ON/OFF) para activarla.	Página S-25
	2. Volumen de acompañamiento ajustado a 0.	2. Ajuste de volumen de acompañamiento.	Página S-21

Especificaciones

Modelo:	CTK-1100/CTK-1150/CTK-1200/CTK-1250/CTK-1300
Teclado:	61 teclas normales, 5 octavas
Sonidos:	100
Polifonía:	Máximo 12 notas (6 para ciertos sonidos)
Acompañamiento automático	
Patrones de ritmo:	100
Tempo:	Variable (236 intervalos, ♩ = 20 a 255)
Acordes:	2 métodos de digitación (CASIO CHORD, FINGERED)
Controlador de ritmo:	START/STOP (inicio/parada), SYNCHRO/FILL-IN (sincronismo/relleno)
Volumen de acompañamiento:	0 a 9 (10 intervalos)
Banco de canciones	
Melodías:	100
Controladores:	PLAY/PAUSE (Reproducción/Pausa), STOP (Parada), REW (Rebobinado), FF (Avance rápido), LEFT ON/OFF (ACCOMP) (Activación/Desactivación izquierda (acompañamiento)), RIGHT ON/OFF (MELODY) (Activación/Desactivación derecha (melodia))
Otras funciones	
Transposición:	12 intervalos (–6 semitonos a +5 semitonos)
Afinación:	Variable (A4 = aproximadamente 440 Hz ±50 centésimas)
Terminales	
Terminal de auricular/salida:	Toma estéreo normal (La salida es monofónica) Impedancia de salida: 78 Ω Voltaje de salida: 4 V (eficaz) Máx
Terminal de suministro de energía:	9,5 V de CC
Fuente de alimentación:	Sistema de alimentación doble
Pilas:	6 pilas de zinc-carbón o pilas alcalinas de tamaño AA Vida útil de las pilas: Aproximadamente 2 horas de funcionamiento continuo con pilas de zinc-carbón
Adaptador de CA:	AD-E95100L
Apagado automático:	Desconecta automáticamente la alimentación aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.
Salida de altavoces:	2,0 W + 2,0 W
Consumo de energía:	9,5 V ⎓ 7,7 W
Dimensiones:	94,9 × 30,4 × 9,3 cm
Peso:	Aproximadamente 3,3 kg (sin pilas)

NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones operacionales

Asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones operacionales.

❒ Emplazamiento

Evite los siguientes emplazamientos para este producto.
- Áreas expuestas a la luz solar directa y alta humedad
- Áreas expuestas a temperaturas extremas
- Cerca de una radio, TV, platina de vídeo o sintonizador
  Los dispositivos mencionados no causarán el mal funcionamiento del producto, pero el producto puede causar interferencias de audio o vídeo en dispositivos adyacentes.

❒ Mantenimiento por el usuario

- No utilice benceno, alcohol, diluyente u otros agentes químicos para limpiar el producto.
- Para limpiar el producto o el teclado, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de agua y detergente neutro suave. Exprima todo exceso de humedad del paño antes de limpiar.

❒ Accesorios incluidos y opcionales

Utilice sólo los accesorios especificados para este producto.
El uso de accesorios no autorizados crea el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

❒ Precauciones sobre el manejo del adaptador de CA

- Utilice un tomacorriente de fácil acceso para poder desenchufar el adaptador de CA cuando ocurra una avería o cualquier otro problema.
- El adaptador de CA es sólo para uso en interiores. No lo utilice donde pueda quedar expuesto a salpicaduras o humedad. No coloque, sobre el adaptador de CA, ningún recipiente que contenga líquido, como un jarrón con flores.
- Guarde el adaptador de CA en un lugar seco.
- Utilice el adaptador de CA en un lugar abierto y bien ventilado.
- Nunca cubra el adaptador de CA con un periódico, mantel, cortina o cualquier otro elemento similar.
- Desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente de alimentación si no va a utilizar el producto por un lapso prolongado.
- Nunca intente reparar el adaptador de CA ni modificarlo de ninguna forma.
- Entorno de funcionamiento del adaptador de CA
  Temperatura: 0 a 40 °C
  Humedad: 10 % a 90 % RH
- Polaridad de la clavija de salida:

❒ Líneas de soldadura

El producto puede presentar líneas visibles en su exterior. Estas son "líneas de soldadura" que resultan del proceso de moldeo de plástico. No son grietas ni arañazos.

❒ Reglas de cortesía sobre instrumentos musicales

Siempre tenga consideración para con los demás cuando utilice este producto. Preste especial atención cuando toque de noche para que el nivel de volumen no moleste a sus vecinos. Otras medidas que podría tomar cuando toque en horas avanzadas de la noche serían cerrar las ventanas y utilizar auriculares.

- Se prohíbe la reproducción, total o parcial, del contenido de este manual. De acuerdo con las leyes de derechos de autor, se prohíbe cualquier uso del contenido de este manual, excepto para su uso personal, sin la previa autorización de CASIO.
- CASIO NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SURJA COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE MANUAL O PRODUCTO, AÚN EN EL CASO DE QUE CASIO TUVIERA CONOCIMIENTO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

Appendix/Apéndice

Tone List
Lista de sonidos

	PIANO
00	PIANO 1
01	PIANO 2
02	HONKY-TONK
03	STUDIO PIANO
04	ELEC PIANO 1
05	ELEC PIANO 2
06	ELEC PIANO 3
07	ELEC PIANO 4
08	HARPSICHORD
09	CLAVELECTRO
	ORGAN
10	ELEC ORGAN 1
11	ELEC ORGAN 2
12	ELEC ORGAN 3
13	ELEC ORGAN 4
14	CHURCH ORGAN
15	PIPE ORGAN
16	REED ORGAN
17	ACCORDION
18	BANDONEON
19	HARMONICA
	GUITAR/BASS
20	GUT GUITAR
21	ACOUS GUITAR
22	JAZZ GUITAR
23	ELEC GUITAR
24	MUTE GUITAR
25	DIST GUITAR
26	WOOD BASS
27	ELEC BASS
28	SLAP BASS
29	BANJO
	STRINGS/ENSEMBLE
30	VIOLIN
31	CELLO
32	HARP
33	STRINGS 1
34	STRINGS 2
35	STRINGS 3
36	SYNTH-STR 1
37	SYNTH-STR 2
38	CHOIR
39	VOICE OOH

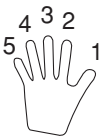
	BRASS/REED/PIPE
40	TRUMPET
41	TUBA
42	BRASS ENS
43	FR.HORN 1
44	FR.HORN 2
45	BRASS 1
46	BRASS 2
47	SYN-BRASS 1
48	SYN-BRASS 2
49	SYN-BRASS 3
50	SOPRANO SAX
51	ALTO SAX
52	TENOR SAX
53	OBOE
54	CLARINET
55	PICCOLO
56	FLUTE
57	RECORDER
58	PAN FLUTE
59	WHISTLE
	SYNTH-SOUND
60	SYN-LEAD 1
61	SYN-LEAD 2
62	SYN-LEAD 3
63	SYN-CALLIOPE
64	SYN-PAD 1
65	SYN-PAD 2
66	SYN-PAD 3
67	GLASS HMCA
68	COUNTRY FARM
69	SYN-BASS
70	PEARL DROP
71	COSMIC SOUND
72	SOUNDTRACK
73	SPACE PAD
74	VOICE BASS
75	APPLAUSE
76	SYNTH-SFX
77	VEHICLE
78	PHONE
79	FUNNY

	LAYER
80	STR PIANO
81	STR E.PIANO
82	CHOIR E.P
83	CHOIR ORGAN
84	STR GUITAR
85	STR HARP
86	BRASS STR
87	VIB PAD
88	12 STR GTR
89	CHOIR STR
	SPLIT/PERCUSSION
90	BASS/PIANO
91	BASS/E.PIANO
92	BASS/VIB
93	BASS/GUT GTR
94	V.BASS/OOH
95	STR/PIANO
96	STR/TRUMPET
97	VIBRAPHONE
98	MARIMBA
99	PERCUSSION

Fingered Chord Chart
Cuadros de acordes Fingered

This table shows the left-hand fingerings (including inverted forms) for a number of often-used chords.

Esta tabla muestra las digitaciones (incluyendo las formas invertidas) para varios de los acordes más a menudo usados.



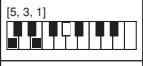
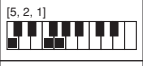
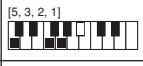
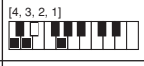
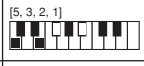
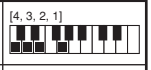
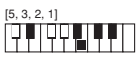
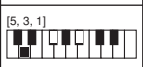
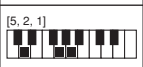
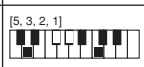
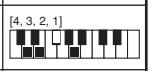
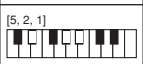
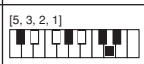
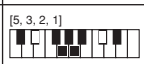
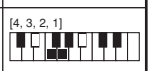
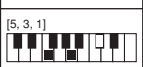
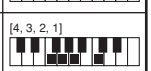
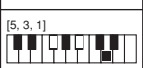
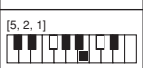
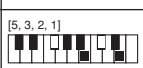
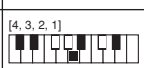
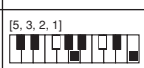
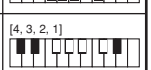
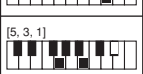
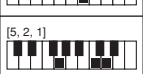
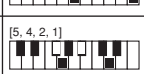
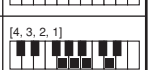
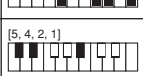
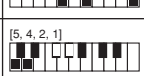
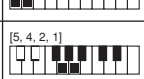
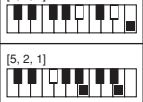
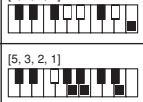
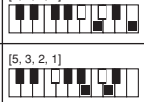
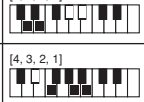
: Left hand finger numbers

: Números de los dedos de la mano izquierda

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B♭ (A♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

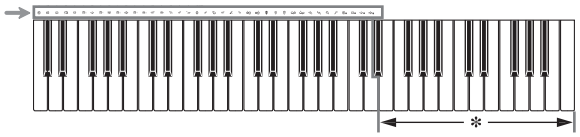
Chords marked with asterisk (*) cannot be played in the Fingered Mode on this keyboard.

En este teclado, los acordes marcados con asterisco (*) no pueden ejecutarse en el modo de digitación.

Root \ Chord Type	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7-5	add9
C	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 
F♯ (G♭)	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 
G	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]
B♭ (A♯)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]

Percussion Instrument List
Lista de instrumentos de percusión

- PERCUSSION (tone 99) assigns 39 percussion sound to the keyboard as illustrated below. The sound assigned to each key are indicated above the keyboard.
- PERCUSSION (sonido 99) asigna 39 sonidos de percusión al teclado como se ilustra debajo. Los sonidos asignados a cada tecla se indican sobre el teclado.



* No sound is produced when the keys in this range are pressed.
* Cuando se presionan las teclas en esta gama no se produce ningún sonido.

BASS DRUM	OPEN HI-HAT	COWBELL	LOW TIMBALE
SIDE STICK	MID TOM 1	CRASH CYMBAL 2	HIGH AGOGO
ACOUSTIC SNARE	HIGH TOM 2	CLAVES	LOW AGOGO
HAND CLAP	CRASH CYMBAL 1	RIDE CYMBAL 2	CABASA
ELECTRIC SNARE	HIGH TOM 1	HIGH BONGO	MARACAS
LOW TOM 2	RIDE CYMBAL 1	LOW BONGO	VOICE BASS DRUM
CLOSED HI-HAT	CHINESE CYMBAL	MUTE HIGH CONGA	VOICE SNARE
LOW TOM 1	RIDE BELL	OPEN HIGH CONGA	VOICE CLOSED HI-HAT
PEDAL HI-HAT	TAMBOURINE	LOW CONGA	VOICE OPEN HI-HAT
MID TOM 2	SPLASH CYMBAL	HIGH TIMBALE	

Rhythm List
Lista de ritmos

POPS I	
00	CLUB POP
01	VOCAL POP
02	RAP POP
03	FUNKY POP 1
04	SOUL BALLAD
05	POP BALLAD
06	LOVE BALLAD
07	FUNKY POP 2
08	EPIC BALLAD
09	LITE POP

POPS II	
10	16 BEAT SHFL
11	16 BEAT POP
12	16 BEAT FUNK
13	8 BEAT POP
14	8 BEAT SOUL
15	8 BEAT SHFL
16	DANCE POP 1
17	DANCE POP 2
18	POP FUSION
19	FOLKIE POP

ROCK	
20	ROCK WALTZ
21	SLOW ROCK 1
22	SLOW ROCK 2
23	SOFT ROCK 1
24	SOFT ROCK 2
25	SOFT ROCK 3
26	POP ROCK 1
27	POP ROCK 2
28	50′S ROCK
29	60′S SOUL
30	4 BEAT ROCK
31	ROCK
32	HEAVY ROCK
33	8 BEAT ROCK
34	STRAIGHT ROCK
35	HEAVY METAL
36	TWIST
37	NEW ORLNS R&R
38	CHICAGO BLUES
39	R&B

JAZZ/FUSION	
40	BIG BAND
41	SLOW SWING
42	SWING
43	FOX TROT
44	JAZZ WALTZ
45	MODERN JAZZ
46	COOL
47	HARD BOP
48	ACID JAZZ
49	LATIN FUSION

DANCE/FUNK	
50	VOCAL GROOVE
51	RAVE
52	CLUB GROOVE
53	TECHNO
54	TRANCE
55	HOUSE
56	GROOVE SOUL
57	DISCO
58	RAP
59	FUNK

EUROPEAN	
60	POLKA 1
61	POLKA 2
62	MARCH 1
63	MARCH 2
64	WALTZ
65	VIENNESE WALTZ
66	FRENCH WALTZ
67	SLOW WALTZ
68	SERENADE
69	TANGO 1

LATIN	
70	BOSSA NOVA
71	SAMBA
72	MAMBO
73	RHUMBA
74	CHA-CHA-CHA
75	MERENGUE
76	REGGAE
77	BOLERO
78	TANGO 2
79	LAMBADA
80	PUNTA
81	CUMBIA
82	SKA
83	TEX-MEX
84	SALSA
85	FOLKLORE
86	PASODOBLE
87	RUMBA CATALANA
88	SEVILLANA

VARIOUS	
89	FOLK
90	COUNTRY
91	BLUEGRASS
92	TOWNSHIP
93	FAST GOSPEL
94	SLOW GOSPEL
95	ADANI
96	BALADI
97	BAROQUE
98	ENKA
99	NEW AGE

Song List / Lista de canciones

SONG BANK / BANCO DE CANCIONES

00	JUPITER FROM "THE PLANETS"
01	DECK THE HALL
02	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
03	JINGLE BELLS
04	SILENT NIGHT
05	JOY TO THE WORLD
06	O CHRISTMAS TREE
07	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
08	GREENSLEEVES
09	AMAZING GRACE
10	JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
11	AULD LANG SYNE
12	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
13	LIGHTLY ROW
14	ACH DU LIEBER AUGUSTIN
15	LONDON BRIDGE
16	J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE
17	SUR LE PONT D'AVIGNON
18	GRANDFATHER'S CLOCK
19	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
20	LITTLE BROWN JUG
21	LONG LONG AGO
22	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
23	THE NOBLE DUKE OF YORK
24	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
25	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
26	SUMM SUMM SUMM
27	THE MUFFIN MAN
28	ANNIE LAURIE
29	DANNY BOY
30	MY BONNIE
31	IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR HANDS
32	MY DARLING CLEMENTINE
33	HOME SWEET HOME
34	MY WILD IRISH ROSE
35	DOWN IN THE VALLEY
36	SHE WORE A YELLOW RIBBON
37	HOUSE OF THE RISING SUN
38	AURA LEE
39	WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME
40	CAMPTOWN RACES
41	SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
42	JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
43	YANKEE DOODLE
44	RED RIVER VALLEY
45	MY OLD KENTUCKY HOME
46	HOME ON THE RANGE
47	OH! SUSANNA
48	BEAUTIFUL DREAMER
49	TURKEY IN THE STRAW
50	ALOHA OE
51	JAMAICA FAREWELL
52	HOLDIRIDIA
53	SANTA LUCIA
54	LA CUCARACHA
55	LA PALOMA
56	CIELITO LINDO
57	TROIKA
58	SZLA DZIEWECZKA
59	WALTZING MATILDA
60	AJO MAMMA
61	RASA SAYANG
62	SAKURA SAKURA
63	AIR FROM "SUITE no.3"
64	SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
65	TOY SYMPHONY
66	SYMPHONY no.101 "CLOCK" 2nd Mov.
67	SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
68	ODE TO JOY
69	BRIDAL MARCH FROM "LOHENGRIN"
70	TRIUMPHAL MARCH FROM "AIDA"
71	BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"
72	LA DONNA É MOBILE FROM "RIGOLETTE"
73	POLKA FROM "THE BARTERED BRIDE"
74	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
75	HABANERA FROM "CARMEN"
76	PRELUDE FROM "L'ARLÉSIENNE"
77	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
78	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
79	SCENE FROM "SWAN LAKE"
80	THAIS MEDITATION
81	MINUET IN G MAJOR
82	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
83	GAVOTTE (GOSSEC)
84	CANON (PACHELBEL)
85	LARGO (HÄNDEL)
86	CHOPSTICKS
87	AMERICAN PATROL
88	THE ENTERTAINER
89	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
90	FRÖHLICHER LANDMANN
91	PIANO SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
92	FÜR ELISE
93	TURKISH MARCH (MOZART)
94	PIANO SONATA K.545 1st Mov.
95	WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
96	HUNGARIAN DANCES no.5
97	NOCTURNE op.9-2 (CHOPIN)
98	ETUDE op.10-3 "CHANSON DE L'ADIEU"
99	VALSE op.64-1 "PETIT CHIEN"

This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO

K MA1309-E Printed in China

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

CTK1100/1150ES1D